

VARIANTES CONSTITUTIVAS O HISTÓRICAS (M. BATLLORI, 2012)

Características lingüísticas	Navarroaragonés	Asturleonés				Castellano
		Bable oriental	Bable Central	Bable Occidental	Leonés	
<b>Vocales breves tónicas latinas Ē y Ō en contexto libre</b>	Diptongación en [jé](~[já]) y [wé](~[wá]): <i>fiirro</i> (en Bielsa) ~ <i>fiarro</i> (en Broto) < FĒRRUM, y <i>puent</i> < PŌNTE.	Diptongación en [jé] y [wé]: <i>hiirro</i> (en Llanes) < FĒRRUM, y <i>huövu</i> (en Cabrales) ~ <i>güevu</i> < ÖVUM.	Diptongación en [jé] y [wé]. Reducción en [i]~[ii] o modificación en [wí] en las cuencas del Caudal y el Nalón por metafonía: <i>fiirru</i> < <i>fierru</i> < FĒRRUM, y <i>güivu</i> ~ <i>gülu</i> (en Ayer, cast. Aller) < <i>güevu</i> < ÖVUM.	Diptongación en [jé]~[já] y [wé] ~[wá]~[wó]: <i>fierru</i> < FĒRRUM, <i>ya</i> < ĒT, <i>güevu</i> ~ <i>guovu</i> (en Candamu) < ÖVUM, y <i>puerta</i> (en Somiedu), <i>puarta</i> y <i>puorta</i> (en Navia) < PŌRTAM.	Diptongación en [jé](~[já]) y [wé]~[wá]~[wó]: <i>fiirro</i> ~ <i>hiirro</i> (en Oseya de Sayambre, leonés oriental) < FĒRRUM, y <i>güevu</i> ~ <i>guovu</i> < ÖVUM.	Diptongación en [jé] y [wé]: <i>hierro</i> < FĒRRUM, <i>huevo</i> < ÖVUM.
<b>Vocales breves tónicas latinas Ē y Ō ante yod</b>	Diptongación en [jé](~[já]) y [wé](~[wá]): <i>viello</i> < VĒTULUM, y <i>güello</i> ~ <i>uello</i> < ÖCULUM.	Diptongación en [jé] y [wé]: <i>vieyu</i> < VĒTULUM y <i>güeyu</i> < ÖCULUM. A menudo, con ausencia de diptongación por influencia castellana: <i>oyu</i> (en Llanes).	Diptongación en [jé] y [wé]. En en las cuencas del Caudal y del Nalón, y en Cabu Peñes (Gozón), hay reducción a [i] o [ii] y [wí] por metafonía: <i>viíyu</i> ~ <i>vieyu</i> < VĒTULUM y <i>güüyu</i> ~ <i>güeyu</i> < ÖCULUM.	Diptongación en [jé]~[já] y [wé]~[wá]~[wó]: <i>vieyu</i> < VĒTULUM, y <i>güeyu</i> ~ <i>guayu</i> (en Muros de Nalón) ~ <i>uoyu</i> (en A Veiga d'Eo) < ÖCULUM. Con <i>ch</i> vaqueira: <i>viechu</i> , <i>güechu</i> (en Quirós).	Diptongación en [jé](~[já]) y [wé](~[wá]~[wó]): <i>vieyu</i> , <i>güeyu</i> (en el Bierzo y de Ponferrada a Astorga). Con <i>ch</i> vaqueira: <i>viechu</i> , <i>güechu</i> (en Babia y Llaciana).	Ausencia de diptongación y cierre de las vocales /e/ /o/ del vulgar en /e/ /o/ (e inflexión de /a/, /e/ u /o/ dependiendo de la yod): <i>espejo</i> < SPĒCULUM, <i>ojo</i> < ÖCULUM. Nótese que el diptongo de <i>viejo</i> se debe a un cruce con la voz leonesa <i>vieyu</i> .
<b>Diptongos primarios latinos AU y diptongos secundarios A+wau y A+yod</b>	Monoptongación: <i>poco</i> < PAUCUM, <i>soto</i> < SALTUS 'bosque', <i>chiner</i> (Bielsa) ~ <i>chenero</i> < *IENUARIUS < IANUARIUS.	Monoptongación: <i>pocu</i> < PAUCUM, <i>paró</i> < PARAVIT, <i>xineru</i> < *IENUARIUS < IANUARIUS.	Monoptongación: <i>pocu</i> < PAUCUM, <i>paró</i> < PARAVIT, <i>xineru</i> < *IENUARIUS < IANUARIUS.	<b>Diptongos decrecientes:</b> <i>pouco</i> < PAUCUM, <i>soutu</i> < SALTUS, <i>paróu</i> < PARAVIT, <i>xineiru</i> < *IENUARIUS.	Diptongos decrecientes: <i>pouco</i> < PAUCUM, <i>soutu</i> < SALTUS, <i>paróu</i> < PARAVIT, <i>xineiro</i> < *IENUARIUS < IANUARIUS.	Monoptongación: <i>poco</i> < PAUCUM, <i>paró</i> < PARAVIT, <i>enero</i> < *IENUARIUS < IANUARIUS.
<b>Vocales átonas finales</b>	Fuerte tendencia a la pérdida de /-e/ final y generalmente también de /-o/ final (/o/ suele caer tras /l, n/).	Cierre de /-e/ y /-o/ finales en /-i/ y /-u/ (/e/ y /o/ por influencia castellana).	Cierre de /-e/ y /-o/ finales en /-i/ y /-u/. <b>Cierre de /-as/ en /-es/ en los plurales.</b>	Cierre de /-e/ y /-o/ finales en /-i/ y /-u/ o pronunciación como [ɛ]~[ɛ <sup>i</sup> ] y [ɔ]~[ɔ <sup>u</sup> ] cerradas.	Cierre de /-e/ y /-o/ finales en /-i/ y /-u/ o pronunciación como [ɛ]~[ɛ <sup>i</sup> ] y [ɔ]~[ɔ <sup>u</sup> ] cerradas.	Pérdida de /-e/ final tras /n, r, s, l, d, θ/. En general, mantenimiento de las vocales finales /-e/ y /-o/.
<b>G- o J- latinas + e, i iniciales</b>	<b>Da /tʃ/ (o /ʃ/ a veces):</b> <i>cherman</i> ~ <i>chirman</i> (en Bielsa) < GERMANUM, <i>chelo</i> ~ <i>chel</i> < GĒLUM, <i>chen</i> < GĒNTEM, <i>cheneral</i> < GENERALEM.	<b>Da /ʃ/:</b> <i>xermanu</i> < GERMANUM, <i>xenru</i> < GĒNĒRUM, <i>xelu</i> < GĒLUM, <i>xente</i> < GĒNTEM.	<b>Da /ʃ/:</b> <i>xermanu</i> < GERMANUM, <i>xenru</i> ~ <i>xinru</i> (en Ayer) < GĒNĒRUM), <i>xelu</i> ~ <i>xilu</i> (en Riosa) < GĒLUM, <i>xente</i> < GĒNTEM.	<b>Da /ʃ/:</b> <i>xermanu</i> < GERMANUM, <i>xenru</i> ~ <i>xienru</i> < GĒNĒRUM), <i>xelu</i> < GĒLUM, <i>xente</i> < GĒNTEM.	<b>Da /ʃ/:</b> <i>xermanu</i> < GERMANUM, <i>xenru</i> (en Barjacoba, Zamora, y Benuza, León)~ <i>xienru</i> (en Puebla de Sanabria) < GĒNĒRUM), <i>xelu</i> < GĒLUM, <i>xente</i> < GĒNTEM.	<b>Desaparece la consonante en voces patrimoniales:</b> <i>hermano</i> < GERMANUM, <i>hielo</i> < GĒLUM, <i>yerno</i> < GĒNĒRUM). <b>Da /ʃ/ y posteriormente /x/ en voces cultas:</b> <i>gente</i> < GĒNTEM.
<b>J- latina+ o, u iniciales</b>	<b>Da /tʃ/ (o /ʃ/ en contadas ocasiones):</b> <i>chugar</i> < IOCARI, <i>choven</i> < IÜVĒNEM	<b>Da /ʃ/:</b> <i>xugar</i> < IOCARI, <i>xoven</i> < IÜVĒNEM	<b>Da /ʃ/:</b> <i>xugar</i> < IOCARI, <i>xoven</i> < IÜVĒNEM	<b>Da /ʃ/:</b> <i>xugar</i> < IOCARI, <i>xoven</i> < IÜVĒNEM	<b>Da /ʃ/:</b> <i>xugar</i> < IOCARI, <i>xoven</i> < IÜVĒNEM	<b>Da /ʒ/ y posteriormente /x/ tanto en voces patrimoniales como cultas:</b> <i>jugar</i> , <i>joven</i> .

Características lingüísticas	Navarroaragonés	Asturleonés			Castellano	
		Bable oriental	Bable Central	Bable Occidental	Leonés	
<b>F- inicial latina</b>	F- inicial latina se mantiene como /f/: <i>fil~filo</i> < FĪLUM, <i>formiga</i> < FORMĪCAM.	<b>F- inicial latina se pronuncia [h]</b> : <i>hīlu</i> < FĪLUM, <i>hormiga</i> ~ <i>hurmiga</i> (en Llanes y Cabrales) < FORMĪCAM (grafía <ǰ> en los textos).	F- inicial latina se mantiene como /f/: <i>filu</i> < FĪLUM, <i>formiga</i> ~ <i>furmiga</i> < FORMĪCAM.	F- inicial latina se mantiene como /f/: <i>filo</i> < FĪLUM, <i>furmiga</i> < FORMĪCAM.	F- inicial latina se mantiene como /f/: <i>filu</i> < FĪLUM, <i>formiga</i> < FORMĪCAM. Se atestigua la aspiración [h-] en Sajambre y en el área rural de salamanca.	<b>F- inicial latina evoluciona a [h] y se pierde /f- &gt; h- &gt; Ø/</b> : <i>hilo</i> < FĪLUM, <i>hormiga</i> < FORMĪCAM. Se mantiene la /f-/ en cultismos: <i>fortuna</i> , etc.
<b>L- inicial latina</b>	L- inicial se conserva en general: <i>lado</i> < LATUM, <i>luna</i> < LUNAM y <i>lobo</i> < LUPUM. En Ribagorza y Sobrarbe hay casos de palatalización: <i>llado</i> , <i>lluna</i> , <i>llobo</i> . Este fenómeno entronca directamente con la palatalización de L- inicial del catalán.	L- inicial palataliza en /ʎ/ y en general adquiere una pronunciación mediopalatal [j̃]: <i>yau</i> < LATUM, <i>yuna</i> < LUNAM y <i>yogu~yobu</i> < LUPUM, en Cabrales, por ejemplo.	<b>L- inicial palataliza en /ʎ/</b> : <i>llau</i> < LATUM, <i>lluna</i> < LUNAM y <i>llobo</i> < LUPUM. Con metafonía: <i>lleu</i> , <i>lluna</i> y <i>llubu</i> en Ayer, Llanera y Riosa. Esta consonante puede pronunciarse como <i>ch</i> vaqueira en la zona de Llena: <i>cheite</i> ~ <i>chichi</i> < LACTE (según García de Diego). <b>La zona sur del Nalón y el norte de Llena presentan metafonía, neutro de materia y <i>ch</i> vaqueira.</b>	<b>L- inicial palataliza en /ʎ/ y puede adquirir una pronunciación de [tʃ] cacuminal (<i>ch</i> vaqueira) o, en menor grado, de [ts]:</b> [tʃaw ~ tsaw] < [tʃaw ~ tsaw] < LATUM, [tʃuna ~ tsuna] < LUNAM y [tʃoβ u ~ ts oβ u] < LUPUM, en Tox, por ejemplo.	L- inicial puede mantenerse (cerca de Galicia) o palatalizar en /ʎ/ (en León: Astorga, etc.). En el Bierzo es [tʃ] cacuminal ( <i>ch</i> vaqueira) o [ts]: [tʃaw ~ tsaw] < LATUM, [tʃuna ~ tsuna] < LUNAM, [tʃoβ u ~ ts oβ u] < LUPUM. Se mantiene como L- en zonas de Zamora, Puebla de Sanabria y Salamanca.	<b>L- inicial se conserva siempre:</b> <i>lado</i> < LATUM, <i>luna</i> < LUNAM, y <i>lobo</i> < LUPUM.
<b>N- inicial latina</b>	Se conserva en general: <i>nube</i> < NUBEM, <i>neblina</i> < NEBULINAM. En Sobrarbe se atestiguan <i>ñiebla</i> y <i>ñublo</i> , pero se limita a estas voces concretas.	La palatalización en [ɲ] no es general, pero se da en Llanes y Ribesella, por ejemplo: <i>ñube</i> < NUBEM, <i>ñeblina</i> < NEBULINAM, <i>ñudu~nudu</i> < NŪTU.	<b>Es la zona donde la palatalización de N- en [ɲ] presenta mayor vitalidad (casi general):</b> <i>ñube</i> < NUBEM, <i>ñeblina</i> ~ <i>ñublina</i> (en el Cabu Peñes) < NEBULINAM, <i>ñudu</i> < NŪTU, etc.	La palatalización en [ɲ] es un fenómeno esporádico en esta zona: <i>nubi</i> ~ <i>ñube</i> (en Pravia) < NUBEM, <i>neblina</i> ~ <i>nebrina</i> < NEBULINAM, <i>nudu~ñudu</i> (Pravia) < NŪTU.	La palatalización de N- en [ɲ] es un fenómeno esporádico. Prácticamente no se da: <i>nubrina</i> (La Maragatería, León, y San Ciprián, Zamora).	Se conserva como /n-/: <i>nube</i> < NUBEM, <i>neblina</i> < NEBULINAM
<b>Grupos consonánticos iniciales PL-, CL- y FL-</b>	<b>Se conservan en general como /pl-, kl-, fl-/:</b> <i>plorar</i> < PLORARE, <i>clamar</i> < CLAMARE y <i>flama</i> < FLAMMAM. En la Ribagorza y en la zona de la franja catalanoaragonesa se pronuncian [pʎ-, kʎ-, fʎ-]: <i>pllorar</i> , <i>cllau</i> < CLAVEM, <i>fllama</i> .	/pl-, kl-, fl-/ suelen dar /ʎ/: <i>llorar</i> < PLORARE, <i>llamar</i> < CLAMARE y <i>llama</i> < FLAMMAM, como en Llanes y Ribesella. Sin embargo, también pueden dar /j̃/ por yeísmo: <i>yorar</i> < PLORARE, <i>yamar</i> < CLAMARE y <i>yama</i> < FLAMMAM, en Cabrales.	En general /pl-, kl-, fl-/ latinas dan /ʎ/: <i>llorar</i> < PLORARE, <i>llamar</i> < CLAMARE y <i>llama</i> < FLAMMAM. Sin embargo, también pueden dar /j̃/ por yeísmo: <i>yorar</i> y <i>yama</i> , en Ayer, por ejemplo.	Dan la [tʃ] cacuminal ( <i>ch</i> vaqueira) o, en menor grado, [ts]: <i>chorar</i> < PLORARE, <i>chamar</i> < CLAMARE y <i>chama</i> < FLAMMAM, en Somiedu, por ejemplo.	Dan la [tʃ] cacuminal ( <i>ch</i> vaqueira) o, en menor grado, [ts]: <i>chorar</i> < PLORARE, <i>chamar</i> < CLAMARE y <i>chama</i> < FLAMMAM, como en Babia y Llaciana, por ejemplo. Hay casos de [ʃ] en documentos de la zona oriental de León (Sahagún): <i>xenos</i> [ʃenos] < PLENOS, etc.	/pl-, kl-, fl-/ siempre dan /ʎ/ en castellano: <i>llorar</i> < PLORARE, <i>llamar</i> < CLAMARE, <i>llama</i> < FLAMMAM. Nótese, sin embargo, que en castellano el yeísmo está prácticamente generalizado. Por tanto, deberíamos hablar de un fonema /j̃/.

Características lingüísticas	Navarroaragonés	Asturleonés			Castellano	
		Bable oriental	Bable Central	Bable Occidental	Leonés	
<b>Oclusivas sonoras latinas intervocálicas /b, d, g/</b>	Pueden perderse: <i>fumiar</i> < FUMIGARE. La /b/ puede vocalizar: <i>taula</i> < TABŪLAM. O pueden conservarse: <i>yedra</i> < HĒDĒRA.	Pueden perderse: <i>humiar</i> < FUMIGARE. También pueden conservarse: <i>tabla</i> < TABŪLAM y <i>yedra</i> < HĒDĒRA.	Pueden perderse: <i>fumiar</i> < FUMIGARE. También pueden conservarse: <i>tabla</i> < TABŪLAM y <i>yedra</i> < HĒDĒRA.	Pueden perderse: <i>fumiar</i> < FUMIGARE. También pueden conservarse: <i>tabla</i> ~ <i>traba</i> < TABŪLAM y <i>yedra</i> < HĒDĒRA.	Pueden perderse: <i>fumiar</i> < FUMIGARE. También pueden conservarse: <i>tabla</i> < TABŪLAM y <i>yedra</i> < HĒDĒRA.	Pueden perderse: <i>humear</i> < FUMIGARE. También pueden conservarse: <i>tabla</i> < TABŪLAM, <i>hiedra o yedra</i> < HĒDĒRA.
<b>Oclusivas sordas latinas intervocálicas /p, t, k/</b>	En general sonorizan en /b, d, g/ y pasan a aproximantes /β, δ, ʁ/: <i>abella</i> < APĪCULAM, <i>plegar</i> < PLĪCARE, pero <b>se mantienen como sordas</b> en <i>paredes</i> < PARĪETES, <i>melico</i> < ŪMBĪLICUM, <i>lacuna</i> < LACŪNAM, etc., y en los participios: <i>acochato</i> 'agachado', <i>arruinato</i> , etc. Es un <b>rasgo altoaragonés</b> (Bielsa, etc.).	/p, t, k/ sonorizan en /b, d, g/, pasan a aproximantes /β, δ, ʁ/ y pueden perderse: <i>saúgu</i> (en Llanes) < SABŪCUM 'saúco', <i>codicia</i> ~ <i>cobicia</i> < CUPĪDĪTĪAM, <i>mieo</i> < MĒTUM, <i>huego</i> ~ <i>hueu</i> < FŌCUM, <i>tou</i> < TŌTUM. Se pierden en los participios masculinos, que terminan en -áu: <i>miráu</i> < MĪRATUM.	/p, t, k/ sonorizan en /b, d, g/, evolucionan a aproximantes /β, δ, ʁ/ y pueden desaparecer: <i>sabugu</i> < SABŪCUM 'saúco', <i>coicia</i> ~ <i>cuicia</i> < CUPĪDĪTĪAM, <i>mieu</i> ~ <i>miu</i> < MĒTUM, <i>fueu</i> ~ <i>fuú</i> (con metafonía) < FŌCUM, <i>tou</i> < TŌTUM. Se pierden en los participios masculinos, que terminan en -áu: <i>miráu</i> ~ <i>miréu</i> (en Riosa) < MĪRATUM.	/p, t, k/ sonorizan en /b, d, g/, pasan a aproximantes /β, δ, ʁ/ y pueden desaparecer: <i>cubicia</i> < CUPĪDĪTĪAM, <i>miedu</i> < MĒTUM, <i>fueu</i> ~ <i>fuau</i> (en Muros de Nalón) < FŌCUM, <i>tou</i> < TŌTUM. Se pierden en los participios masculinos, que terminan en -áu: <i>miráu</i> < MĪRATUM. A veces se mantienen como sordas: <i>sabucu</i> < SABŪCUM.	/p, t, k/ sonorizan en /b, d, g/, evolucionan a aproximantes /β, δ, ʁ/ y pueden desaparecer: <i>cubicia</i> < CUPĪDĪTĪAM, <i>miedu</i> < MĒTUM, <i>fuegu</i> (~ <i>fuogu</i> por diptongación en [wo] en La Maragatería leonesa) < FŌCUM, <i>tou</i> ~ <i>todu</i> < TŌTUM. Se pierden en los participios masculinos, que terminan en -áu: <i>miráu</i> < MĪRATUM. A veces se mantienen: <i>sabucu</i> < SABŪCUM.	En general sonorizan en /b, d, g/ y pasan a aproximantes /β, δ, ʁ/: <i>abeja</i> < APĪCULAM, <i>llegar</i> < PLĪCARE, <i>paredes</i> < PARĪETES, <i>ombligo</i> < ŪMBĪLICUM, <i>laguna</i> < LACŪNAM, <i>miedo</i> < MĒTUM, <i>fuego</i> < FŌCUM, <i>todo</i> < TŌTUM, <i>mirado</i> < MĪRATUM (popularmente <i>mirao</i> ~ <i>mirau</i> ), pero <i>saúco</i> < SABŪCUM, sin sonorizar (como en <i>oca</i> < AUCAM y <i>supo</i> < SAPUI) y <i>cobdicia</i> ~ <i>codicia</i> < CUPĪDĪTĪAM.
<b>Nasales y laterales intervocálicas /-n-, -l-/</b>	Se mantienen: <i>rana</i> < RANAM, <i>palo</i> ~ <i>pal</i> < PALUM.	Se mantienen: <i>rana</i> < RANAM, <i>palo</i> ~ <i>palu</i> < PALUM.	Se mantienen: <i>rana</i> < RANAM, <i>palu</i> (~ <i>pelu</i> con metafonía) < PALUM.	Se mantienen: <i>rana</i> (~ <i>raa</i> por influencia gallega) < RANAM, <i>palo</i> ~ <i>palu</i> (~ <i>pao</i> , gallega) < PALUM.	Se mantienen: <i>rana</i> (~ <i>raa</i> por influencia gallega) < RANAM, <i>palo</i> ~ <i>palu</i> (~ <i>pao</i> por influencia gallega) < PALUM.	Se mantienen: <i>rana</i> < RANAM, <i>palo</i> < PALUM.
<b>Consonantes geminadas latinas /-nn-, -ll- y -rr-/</b>	Dan /ɲ, ʎ, r/: <i>caña</i> < CANNAM, <i>callizo</i> 'callejón' < CALLEM, <i>correr</i> < CŪRRĒRE.	Dan /ɲ, ʎ, r/: <i>caña</i> < CANNAM, <i>calle</i> ~ <i>caye</i> < CALLEM, <i>correr</i> < CŪRRĒRE.	Dan /ɲ, ʎ, r/: <i>caña</i> < CANNAM, <i>calle</i> < CALLEM, <i>correr</i> < CŪRRĒRE.	/-nn-, -rr-/ dan /ɲ, r/: <i>caña</i> ~ <i>cana</i> (bastante general por influencia gallega) < CANNAM, <i>correr</i> ~ <i>carrer</i> < CŪRRĒRE. /-ll-/ > /ʎ/ > /tʃ/ ( <i>ch</i> vaqueira) <i>cachi</i> < CALLEM. Las voces con -ll- latina pueden dar -l- por influencia gallega: <i>ela</i> < ĪLLAM.	/-nn-, -rr-/ dan /ɲ, r/: <i>caña</i> ~ <i>cana</i> (en Babia y Llaciana) < CANNAM, <i>correr</i> ~ <i>carrer</i> < CŪRRĒRE. /-ll-/ > /ʎ/ > /tʃ/ ( <i>ch</i> vaqueira) <i>cachi</i> < CALLEM. Las voces con -ll- latina pueden dar -l- por influencia gallega: <i>ela</i> < ĪLLAM.	Dan /ɲ, ʎ, r/: <i>caña</i> < CANNAM, <i>calle</i> < <i>callem</i> , <i>correr</i> < CŪRRĒRE.
<b>Pronunciación de /s/</b>	Se pronuncia	Se pronuncia	Se pronuncia	Se pronuncia	Se pronuncia	Se pronuncia (habla espontánea: aspiración suave)

Características lingüísticas	Navarroaragonés	Asturleonés				Castellano
		Bable oriental	Bable Central	Bable Occidental	Leonés	
<b>Confusión de líquidas l/r</b>	Esporádica, pero se da: <i>azúcal</i> en Espierba (Bielsa)	Esporádica, pero se da: <i>albañil ~ arbañil</i> (en Llanes).	Esporádica, pero se da: <i>almariu ~ almeriu</i> (en Ayer) < ARMARIŪM, etc.	Esporádica, pero se da: <i>traba</i> < <i>tabla</i> , en Tox, por ejemplo.	Esporádica	Esporádica, pero se da: <i>quebrar</i> < CREPARE, etc.
<b>-(cons)CL/PL/FL-</b>	Muchas voces patrimoniales manifiestan el mantenimiento del grupo: <i>botinflau</i> 'hinchado, enojado, orgulloso, pedante' < INFLATUM, <i>cerclu</i> < CIRCULUM, <i>amplo</i> < AMPLUM, <i>empler</i> < IMPLERE. Pero también se usa <i>mancha</i> y <i>ancho</i> . En la Ribagorza la -l- es palatal: <i>amplo</i> .	Muchas voces patrimoniales manifiestan el mantenimiento del grupo: <i>Infláu</i> 'enfadado, presumido, engreído' < INFLATUM, <i>cerclu</i> < CIRCULUM, <i>amplu</i> < AMPLUM, <i>ampliu</i> < AMPLIUS. Pero también se usa <i>ancho</i> .	Muchas voces patrimoniales manifiestan el mantenimiento del grupo: <i>Infláu</i> 'enfadado, presumido, engreído' < INFLATUM, <i>cerclu</i> < CIRCULUM, <i>amplu</i> < AMPLUM, <i>ampliu</i> < AMPLIUS. Pero también se usa <i>ancho</i> .	Muchas voces patrimoniales manifiestan el mantenimiento del grupo: <i>Infláu</i> 'enfadado, presumido, engreído' < INFLATUM, <i>cerclu</i> < CIRCULUM, <i>amplu</i> < AMPLUM, <i>ampliu</i> < AMPLIUS. Pero también se usa <i>ancho</i> .	Tendencia a la palatalización CONS/tʃ/: <i>ancho ~ anchu</i> , etc.	<b>Da CONS/tʃ/</b> : <i>mancha</i> < *MANCLA < MACULA, <i>hinchar</i> < INFLARE, <i>ancho</i> < AMPLUM, <i>henchir</i> < IMPLERE. Las voces que mantienen el grupo consonántico son cultismos: <i>inflar</i> .
<b>Grupo -MB-intervocálico</b>	<b>Reducción a /-m-/</b> : <i>tamién</i> < TAM BĒNE, <i>lomo</i> < LŪMBU, <i>amos</i> < AMBOS. Pero en Navarro se conservaba -mb-: <i>lombo</i> , <i>palomba</i> < PALŪMBA.	<b>Mantenimiento del grupo</b> : <i>yamber</i> < LAMBERE, <i>yombu</i> < LŪMBU, <i>palomba</i> < PALŪMBA.	<b>Mantenimiento del grupo</b> : <i>llamber</i> < LAMBERE, <i>llombu</i> ~ <i>llumbu</i> < LŪMBU, <i>palomba</i> < PALŪMBA	<b>Mantenimiento del grupo</b> : <i>chamber</i> ( <i>ch</i> vaqueira) < LAMBERE, <i>chombu</i> < LŪMBU, <i>palomba</i> < PALŪMBA	<b>Mantenimiento del grupo</b> : [tʃombu ~ tʃombu] < LŪMBU. Pero: <i>tamién</i> < TAM BĒNE. <i>Lombo</i> , <i>lamber</i> , <i>palomba</i> en Zamora, Puebla de Sanabria y Salamanca.	<b>Reducción a /-m-/</b> (excepto en también): <i>lomo</i> , <i>lamer</i> , <i>paloma</i> . En el caso de <i>ambos</i> (< AMBOS), se trata de un préstamo interno tomado del asturleonés.
<b>Grupo -SC-intervocálico</b>	<b>Da /ʃ/ y posteriormente /χ/</b> : *ASCIATA > [aʃaða], > ( <i>a</i> )jada [(a)χaða], ROSCIDARE > [ruʃar] > <i>rujiar</i> [ruχjar] en Borao.	<b>Da /ʃ/ y también /θ/</b> : *ASCIATA > <i>zada</i> [θaða] en Llanes, *ASCIATA > <i>axá</i> [aʃá] en Llena, lexicalizados con significados distintos.	<b>Da /ʃ/ y también /θ/</b> : *ASCIATA > <i>xada</i> [(a)ʃaða] 'azada' y *ASCIATA > <i>zada</i> [(a)θaða] 'hacha pequeña', lexicalizados con significados distintos.	<b>Da /ʃ/ y también /θ/</b> : *ASCIATA > [ajʃa(ða)] ~ [(ej)ʃaða]: <i>aixá</i> , <i>eixada</i> , <i>xada</i> .	<b>Da /ʃ/ y también /θ/</b> : *ASCIATA > [ajʃaða] ~ [ejʃaða] ~ [iʃá] en el norte de León. En el resto *ASCIATA > [(a)θaða].	<b>Da /ts/ y posteriormente /θ/</b> : *ASCIATA > [aθaða], ROSCIDARE > [roθiar]
<b>Yod primera -(cons)k + e, i + vocal -(cons)t + e, i + vocal k + e, i (analógica)</b>	Da /θ/: *CAPĪTĪA > <i>cabeza</i> ~ <i>capeza</i> (Bielsa), *DICTĪŌNARIŪ > <i>dicionario</i> .	Da /θ/: *CAPĪTĪA > <i>cabeza</i> , *CORTĪCĒA > <i>corteza</i> , HORDĒOLU > <i>orzuelu</i> , *LĒNTĒU > <i>yenzu</i> , CĒRCĪU > <i>cierzu</i> 'niebla, llobizna'.	Da /θ/: *CAPĪTĪA > <i>cabeza</i> , *CORTĪCĒA > <i>corteza</i> , HORDĒOLU > <i>orzuelu</i> ~ <i>orzuelu</i> (~ <i>orzuilu</i> ~ <i>arzuilu</i> , con metafonía), *LĒNTĒU > <i>llienzu</i> ~ <i>llenzu</i> , CĒRCĪU > <i>cierzu</i> 'niebla, llobizna'.	Da /θ/: *CAPĪTĪA > <i>cabeza</i> , *CORTĪCĒA > <i>corteza</i> , HORDĒOLU > <i>orzuelu</i> ~ <i>orzuelu</i> ~ <i>gurzuclu</i> , *LĒNTĒU > <i>chenzu</i> ~ <i>llienzu</i> , CĒRCĪU > <i>cierzu</i> 'niebla'.	Da /θ/: *CAPĪTĪA > <i>cabeza</i> , *CORTĪCĒA > <i>corteza</i> , HORDĒOLU > <i>orzuelo</i> ~ <i>arzuolo</i> ~ <i>arzolín</i> , *LĒNTĒU > <i>chenzu</i> ~ <i>llienzu</i> , CĒRCĪU > <i>cierzu</i> 'niebla, llobizna'.	Da /θ/: *CAPĪTĪA > <i>cabeza</i> , *CORTĪCĒA > <i>corteza</i> , HORDĒOLU > <i>orzuelo</i> , *LĒNTĒU > <i>lienzo</i> , LANCĒA > <i>lanza</i> , CĒRCĪU > <i>cierzo</i> .

Características lingüísticas	Navarroaragonés	Asturleonés				Castellano
		Bable oriental	Bable Central	Bable Occidental	Leonés	
<b>Yod segunda</b> -l + e, i + vocal -kul-, -tul-, -gul	<b>Dan /k/:</b> MULIÈRE > <i>muller</i> , FĪLĪUM > <i>fillo</i> , FŌLĪA > <i>fuella</i> , *TRĪPALĪUM > <i>treballo</i> , OVĪCŪLA > <i>ovella~ güella</i> , ŌCŪLU > <i>güello~ uello</i> , VĒTŪLU > <i>viello</i> , *MŪTŪLŌNE > <i>mullón</i> , COAGŪLU > <i>cuallo</i> .	<b>Dan /j/:</b> MULIÈRE > <i>muyer</i> , FĪLĪUM > <i>hiyu</i> , FŌLĪA > <i>hueya</i> , *TRĪPALĪUM > <i>trabayu</i> , OVĪCŪLA > <i>oveya</i> , ŌCŪLU > <i>güeyu</i> , VĒTŪLU > <i>vieyu</i> , *MŪTŪLŌNE < <i>muyón</i> , COAGŪLU > <i>cuayu</i>	<b>Dan /j/:</b> MULIÈRE > <i>muyer</i> , FĪLĪUM > <i>fiyu</i> , FŌLĪA > <i>fueya</i> , *TRĪPALĪUM > <i>trabayu ~ trabeyu</i> (en Ayer) ~ <i>traboyu</i> (Sobrescobiu), OVĪCŪLA > <i>oveya</i> , ŌCŪLU > <i>güeyu</i> , VĒTŪLU > <i>vieyu</i> , *MŪTŪLŌNE < <i>muyón</i> , COAGŪLU > <i>cuayu</i> , SPĒCULUM > <i>espíyu</i> (en Ayer).	<b>Dan la [tʃ] cacuminal (ch vaqueira) o, en menor grado, [ts]:</b> MULIÈRE > <i>mucher</i> , FĪLĪUM > <i>fichu</i> , FŌLĪA > <i>fuecha</i> , *TRĪPALĪUM > <i>trabachu</i> , OVĪCŪLA > <i>ovecha</i> , ŌCŪLU > <i>güechu</i> , VĒTŪLU > <i>viechu</i> , *MŪTŪLŌNE < <i>muchón</i> y COAGŪLU > <i>cuachu</i> . <b>Por influencia del gallego /k/:</b> <i>muller, fillo, folla, traballo, ovella, ollo, vello y cuallo</i> .	<b>Dan la [tʃ] cacuminal (ch vaqueira) o, en menor grado, [ts]:</b> MULIÈRE > <i>mucher</i> , FĪLĪUM > <i>fichu</i> , FŌLĪA > <i>fuecha</i> , *TRĪPALĪUM > <i>trabachu</i> , OVĪCŪLA > <i>ovecha</i> , ŌCŪLU > <i>güechu</i> , VĒTŪLU > <i>viechu</i> , *MŪTŪLŌNE < <i>muchón</i> y COAGŪLU > <i>cuachu</i> , en Babia y Llaciana. <b>En Zamora (Sayagués) dan /j/:</b> <i>muyer, fiyo</i> , etc.	<b>Dan /x/:</b> MULIÈRE > <i>mujer</i> , FĪLĪUM > <i>hijo</i> , FŌLĪA > <i>hoja</i> , *TRĪPALĪUM > <i>trabajo</i> , APĪCŪLA > <i>abeja</i> , ŌCŪLU > <i>ojo</i> , VĒTŪLU > <i>viejo</i> , *MŪTŪLŌNE > <i>mojón</i> , COAGŪLU > <i>cuajo</i> .
<b>Yod segunda</b> -n + e, i + vocal	Da /ɲ/: <i>vinya</i> < VĪNEAM, <i>senyor</i> < SENĪŌREM	Da /ɲ/: <i>viña</i> < VĪNEAM, <i>señor</i> < SENĪŌREM	Da /ɲ/: <i>viña</i> < VĪNEAM, <i>señor</i> < SENĪŌREM	Da /ɲ/: <i>viña</i> < VĪNEAM, <i>señor</i> < SENĪŌREM	Da /ɲ/: <i>viña</i> < VĪNEAM, <i>señor</i> < SENĪŌREM	Da /ɲ/: <i>viña</i> < VĪNEAM, <i>señor</i> < SENĪŌREM
<b>Yod tercera</b> -(cons)d + e, i + vocal -(cons)g + e, i + vocal -(cons)b/w + e, i + vocal -(cons)m + e, i + vocal	<b>En navarroaragonés la solución fricativa mediopalatal /j/ está mucho más generalizada:</b> RADĪU > <i>rayo</i> CORRĪGĪA > <i>correya</i> GAUDĪU > <i>goyo</i> (Bielsa) MEDĪU > <i>meyo</i> PŌDĪU > <i>pueyo</i> RŪBĒU > <i>royo</i> <b>No faltan casos, sin embargo, de desaparición del grupo (Ø):</b> HŌDĪE > [gwé ~ wé] (ALEANR: Bielsa) FASTĪDĪU > <i>fastios</i> (Bielsa)	<b>Cuatro resultados. La fricativa mediopalatal /j/:</b> RŪBĒU > <i>royu, roya</i> 'sin madurar, el fruto' (en Amieva), FAGĒA > <i>haya ~ hai</i> . <b>La desaparición del grupo (Ø):</b> FASTĪDĪU > <i>hastíu</i> , FŌVĒA > <i>hobu ~ hou~ hu</i> , CORRĪGĪA > <i>correa</i> , PŪLEGĪU > <i>puléu</i> (en Llanes). <b>O el mantenimiento:</b> MEDĪU > <i>midiu</i> , LABĪU > <i>yabiu</i> , NĒRVĪU > <i>niervu</i> (en Cabrales), *NŌVĪU > <i>ñoviu</i> (en Llanes). <b>Y supuestamente también /θ/:</b> <i>gozu</i> .	<b>Cuatro resultados. La fricativa mediopalatal /j/:</b> RADĪU > <i>rayu ~ reyu</i> (en Ayer), PŌDĪU > <i>poyu</i> , ~ <i>puyu</i> , HŌDĪE > <i>huei~ güei</i> , PLAGĪA > <i>playa</i> , *FŌVĒU > <i>fueyu</i> y FAGĒA > <i>faya</i> . <b>La desaparición del grupo (Ø):</b> FASTĪDĪU > <i>fastíu</i> , CORRĪGĪA > <i>correa</i> , PŪLEGĪU > <i>poléu</i> . <b>O el mantenimiento del grupo:</b> MEDĪU > <i>midiu</i> , <i>media, medio</i> (en Asturias central), PLŪVĪA > <i>lluvia</i> , NĒRVĪU > <i>ñerviu</i> (en Cabranes) <i>nirviu</i> (en Ayer y Riosa), *NŌVĪU > <i>noviu~ nuviu</i> (en Ayer). <b>Y también /θ/:</b> GAUDĪU > <i>gozu</i> en Colunga.	<b>Cuatro resultados. La fricativa mediopalatal /j/:</b> HŌDĪE > <i>huei, güei ~ huoi, güoi</i> , FŌVĒA > <i>fueyu ~ foyu</i> (con vocal o por influencia gallega o castellana). <b>La desaparición del grupo (Ø):</b> FASTĪDĪU > <i>fastíu</i> , CORRĪGĪA > <i>correa ~ curreya</i> (Miranda) ~ <i>correa</i> (en Allande), <i>meu</i> (en Teberga y Miranda). <b>O el mantenimiento:</b> LABĪU > <i>Chabiu</i> (Tox), PLŪVĪA > <i>chuvia</i> (Somiedu). <b>Y /θ/:</b> VERECŪNDĪA > <i>vergüenza</i> (Pravia) ~ <i>vergonza</i> (en la zona de Navia).	<b>Cuatro resultados. La fricativa mediopalatal /j/:</b> FAGĒA > <i>facha</i> (en Villafranca del Bierzo). <b>La desaparición del grupo (Ø):</b> FASTĪDĪU > <i>fastíu</i> , CORRĪGĪA > <i>correa</i> , PŪLEGĪU > <i>puléu</i> , MEDĪU > <i>meu</i> (en Babia y Llaciana). <b>O el mantenimiento:</b> PLŪVĪA > <i>chuvia</i> (en Babia y Llaciana). <b>Y supuestamente también /θ/.</b>	<b>Obtenemos 4 resultados. Por una parte, la fricativa mediopalatal /j/:</b> RADĪU > <i>rayo</i> , PŌDĪU > <i>poyo</i> , HŌDĪE > <i>hoy</i> , PLAGĪA > <i>playa</i> , FŌVĒA > <i>hoya</i> , FAGĒA > <i>haya</i> . <b>Por otra, la desaparición del grupo (Ø):</b> FASTĪDĪU > <i>hastío</i> , CORRĪGĪA > <i>correa</i> , PŪLEGĪU > <i>poleo</i> . <b>O bien el mantenimiento del grupo (generalmente, con cierre vocálico):</b> RŪBĒU > <i>rubio</i> , MEDĪU > <i>medio</i> , LABĪU > <i>labio</i> , PLŪVĪA > <i>lluvia</i> , NĒRVĪU > <i>nervio</i> , *NŌVĪU > <i>novio</i> , VĪNDĒMĪA > <i>vendimia</i> , PRAEMĪU > <i>premio</i> . <b>Y, por último, la transformación en una africada dentoalveolar y posteriormente /θ/:</b> GAUDĪU > <i>gozo</i> , VERECŪNDĪA > <i>vergüenza</i> .

Características lingüísticas	Navarroaragonés	Asturleonés				Castellano
		Bable oriental	Bable Central	Bable Occidental	Leonés	
<p><b>Yod cuarta</b> /-kt-/ y /ult-/ /-kt-/ y /ult-/ /-ks-/ /-gr-/ /-rj-, -sj-, -pj-/ -ps- <b>Yod por síncopa:</b> -AVI &gt; aj</p>	<p>/-kt-/ y /ult-/ pasan a [-jt-]~[-t-]: ÖCTO &gt; ueito, güeito (Dicc. V. Arag.: Sieso de Bolea), NÖCTE &gt; nueit ~ <i>nuet</i>, *LACTEM &gt; <i>leit</i> ~ <i>let</i>, FACTUM &gt; <i>feito</i>~ <i>feto</i> ~ <i>fet</i>, DICTUM &gt; <i>dito</i>, DIRECTUM &gt; <i>dreto</i>, MÜLTUM &gt; <i>muito</i> ~ <i>muto</i>, CÜLTÉLLUM &gt; <i>cuitiello</i>. /-ks-/ da /s/: TAXUM &gt; <i>taxo</i>, BÜXUM &gt; <i>buxo</i> (~ <i>bucho</i>), LAXARE &gt; <i>deixar</i>~<i>dixar</i>, *LIXIVAM &gt; <i>leixiba</i> ~ <i>lixiva</i> /-sj-/ y /-ps-/ también dan /s/: DE BASSIUS &gt; <i>debaixo</i>, CAPSA &gt; <i>caxa</i>, IPSA &gt; <i>ixa</i>. <b>La yod de [-arj-] sufre metátesis da [-er-]:</b> FERRARIUM &gt; <i>ferrero</i>. <b>La pérdida de una consonante crea un contexto -aj- que se resuelve con el cierre de la vocal y la pérdida de la yod:</b> DE LAXAVIT &gt; <i>dixé</i>.</p>	<p>/-kt-/ y /ult-/ dan /tʃ/: NÖCTEM &gt; <i>nueche</i>, *LACTEM &gt; <i>lleche</i>, FACTUM &gt; <i>hechu</i> (Cabrales y Ribesella), MÜLTUM &gt; <i>muchu</i> (Llanes y Cabrales), CÜLTÉLLUM &gt; <i>cucheyu</i> (Cabrales). /-ks-/ da /s/: LAXARE &gt; <i>dixar</i>, AXEM &gt; <i>exe</i> (Llanes), <i>exi</i> (Cabrales). <b>La yod en /-sj-/ solo origina la inflexión de la vocal tónica:</b> CASÉUM &gt; <i>quesu</i>, quisu, BASIUM &gt; <i>besu</i>. /-pj-/ solo origina la inflexión de la vocal tónica: SĒPIA &gt; <i>xibia</i>~ <i>sibia</i>, en Llanes. <b>La yod de [-arj-] sufre metátesis da [-er-]:</b> FERRARIUM &gt; <i>herreru</i> (Llanes). <b>Por último, -ps- da /s/:</b> CAPSA &gt; <i>caxa</i>.</p>	<p>/-kt-/ y /ult-/ dan /tʃ/: NÖCTEM &gt; <i>nueche</i> ~ <i>nuiche</i> (Ayer, Riosa y Llena), *LACTEM &gt; <i>lleche</i>~<i>llechi</i> ~<i>llich</i> (Cabu Peñes), FACTUM &gt; <i>fechu</i> ~ <i>fichu</i> (Ayer) MÜLTUM &gt; <i>munchu</i>, CÜLTÉLLUM &gt; <i>cuchellu</i> ~ <i>cuchillu</i> (Ayer) ~ <i>cochiillu</i> (Ayer y Riosa) ~ <i>cochichu</i> (en Llena, con metafónica y <i>ch</i> vaqueira). /-ks-/ da /s/: LAXARE &gt; <i>dexar</i>, AXEM &gt; <i>exe</i> (Ayer, Riosa, Llena). <b>La yod en /-sj-/ solo origina la inflexión de la vocal tónica (que puede cerrarse más por metafónica):</b> CASÉUM &gt; <i>quesu</i> ~ <i>quisu</i> y BASIUM &gt; <i>besu</i> ~ <i>bisu</i> (en Ayer, Llena y Riosa). /-pj-/ solo origina la inflexión de la vocal tónica: SĒPIA &gt; <i>xibia</i>. <b>La yod de [-arj-] sufre metátesis da [-er-]:</b> FERRARIUM &gt; <i>ferreru</i> ~ <i>ferriru</i> (Riosa). <b>Por último, -ps- da /s/:</b> CAPSA &gt; <i>caxa</i>.</p>	<p><b>Ambos, /-kt-/ y /ult-/, pueden dar [-jt-] y /tʃ/:</b> NÖCTEM &gt; <i>nueite</i> ~ <i>nuechi</i> (Grau, Pravia), <i>nuaite</i>, <i>nuoite</i> (Tox)~ <i>nuochi</i> (Pravia, Candamu, Casu) ~ <i>nuetse</i> (Quirós, Teberga y Miranda), *LACTEM &gt; <i>lleiche</i> (Teberga) ~ <i>yeichi</i> (Grau)~ <i>cheite</i> (Tox)FACTUM &gt; <i>feitu</i> (Somiedu)~<i>feichu</i>~<i>feitsu</i> (Teberga)~<i>fetsu</i> (Quirós), MÜLTUM &gt; <i>muitu</i>~<i>mutsu</i> (en Quirós, Teberga y Miranda), CÜLTÉLLUM &gt; <i>cuitiellu</i> (Quirós), <i>cuchiellu</i> (Pravia) ~<i>cutsiellu</i> (Brañas) ~ <i>cuchiechu</i> (Valdés). /-ks-/ da /s/: LAXARE &gt; <i>deixar</i>, AXEM &gt; <i>eixe</i> (Quirós)~<i>eix</i>(Somiedu) ~ <i>exi</i> (Pravia). /-sj-/ da /-js-/ y la yod produce la inflexión de la vocal tónica, pero en algunos casos también hace que /s/ pase a /ʃ/: CASÉUM &gt; <i>queisu</i> ~ <i>queixu</i> (Miranda) y BASIUM &gt; <i>beisu</i>. /-pj-/ solo origina la inflexión de la vocal tónica: SĒPIA &gt; <i>xibia</i>. <b>La yod de [-arj-] sufre metátesis da [-ejr-]:</b>FERRARIUM &gt; <i>ferreiru</i> ~ <i>firreiru</i>. <b>ps &gt; /ʃ/:</b>CAPSA &gt; <i>caixa</i>.</p>	<p><b>Ambos, /-kt-/ y /ult-/, suelen dar [-jt-]. En contadas ocasiones hallamos /tʃ/:</b> NÖCTEM &gt; <i>nueite</i>, *LACTEM &gt; <i>lleite</i>, FACTUM &gt; <i>feitu</i>, MÜLTUM &gt; <i>muitu</i>, CÜLTÉLLUM &gt; <i>cuchiellu</i> en Babia y Llaciana. /-ks-/ da /s/: LAXARE &gt; <i>deixar</i>, AXEM &gt; <i>eixe</i>. /-sj-/ da /-js-/ y la yod produce la inflexión de la vocal tónica: CASÉUM &gt; <i>queisu</i> y BASIUM &gt; <i>beisu</i>. <b>La yod de [-arj-] sufre metátesis da [-ejr-]:</b> FERRARIUM &gt; <i>ferreiru</i>.</p>	<p>/-kt-/ y /ult-/ pasan a /tʃ/ (con la consiguiente inflexión vocálica): ÖCTO &gt; <i>ocho</i>, NÖCTEM &gt; <i>noche</i>, *LACTEM &gt; <i>leche</i>, LACTŪCAM &gt; <i>lechuga</i>, FACTUM &gt; <i>hecho</i>. <b>-ÜLT da el mismo resultado /tʃ/:</b> CÜLTÉLLUM &gt; <i>cuchillo</i>, MÜLTUM &gt; <i>mucho</i>. /-ks-/ pasa a /ʃ/ y finalmente da /x/: *LIXIVAM &gt; <i>leja</i>, MATAHAM &gt; <i>madeja</i>, TAXUM &gt; <i>tejo</i>, AXEM &gt; <i>eje</i>. /-gr-/ da [-rj-] por vocalización de la -g- y [-arj-] da [-er-] por metátesis de la yod e inflexión: AGRUM &gt; <i>ero</i> ‘campo cultivado’, ARĒAM &gt; <i>era</i>, FERRARIUM &gt; <i>herrero</i>. <b>La yod en /-sj-/ y /-pj-/ solo origina la inflexión de la vocal tónica:</b> CASÉUM &gt; <i>queso</i>, CAPIAT &gt; <i>quepa</i>, aunque a veces puede sonorizar la consonante: SĒPIA &gt; <i>jibia</i>. <b>En otros casos, la pérdida de una consonante puede crear un contexto -aj- que se resuelve con el cierre de la vocal y la pérdida de la Yod:</b> PROVABI &gt; <i>probé</i>. <b>Por último, -ps- da /ʃ/ y posteriormente /x/:</b> CAPSA &gt; <i>caja</i>.</p>

Características lingüísticas	Navarroaragonés	Asturleonés				Castellano
		Bable oriental	Bable Central	Bable Occidental	Leonés	
<b>Morfemas de género y número</b>	-o/ Ø (masc. sg.) -a (fem) -s (masc.pl.: chovens) -as (fem. pl.: muitas)	-u (masc. sg.) -a (fem. sg.) <b>-u (neutro de materia: agua fríu)</b> -os (masc. pl.) -as (fem. pl.)	<b>-u (masc.sg.)</b> <b>-a (fem. sg.)</b> <b>-o (neutro de materia: agua frío)</b> <b>-os (masc. pl.)</b> <b>-es (fem. pl.: muites)</b>	-o/-u (masc.sg.) -a (fem. sg.) -os/-us (masc. pl.) -as (fem. pl.)	o/-u (masc.sg.) -a (fem. sg.) -os/-us (masc. pl.) -as (fem. pl.)	-o (masc. sg.) -a (fem. sg.) -os/-es (masc. pl.) -as (fem. pl.)
<b>Morfema de M/T del imperfecto de indicativo</b>	<b>Mantenimiento en todas las conjugaciones:</b> <i>cantaba</i> < CANTABAT, <i>teneba</i> < TENEBAT, <i>sapeba</i> < SAPEBAT, <i>partiba</i> < PARTIEBAT.	No se mantiene -B- del latín clásico en los descendientes de la 2ª, 3ª y 4ª conjugaciones latinas. Solo se mantiene en los verbos de la 1ª conj.	No se mantiene -B- del latín clásico en los descendientes de la 2ª, 3ª y 4ª conjugaciones latinas. Solo se mantiene en los verbos de la 1ª conj.	No se mantiene -B- del latín clásico en los descendientes de la 2ª, 3ª y 4ª conjugaciones latinas. Solo se mantiene en los verbos de la 1ª conj.	No se mantiene -B- del latín clásico en los descendientes de la 2ª, 3ª y 4ª conjugaciones latinas. Solo se mantiene en los verbos de la 1ª conj.	No se mantiene -B- del latín clásico en los descendientes de la 2ª, 3ª y 4ª conjugaciones latinas. Solo se mantiene en los verbos de la 1ª conj.
<b>Evolución del diminutivo -ĒLLU, A</b>	<i>castiello</i> < CASTĒLLUM	<i>castiellu</i> ~ <i>castieyu</i> < CASTĒLLUM	<i>castiellu</i> , <i>castichu</i> con cheísmo y metafonía < CASTĒLLUM	<i>castiechu</i> (~ <i>castelo</i> por influencia gallega) < CASTĒLLUM	<i>castiechu</i> ~ <i>castillu</i> ~ <i>castelo</i> < CASTĒLLUM	<i>castillo</i> < CASTĒLLUM
<b>Evolución de -INU, A</b>	Uso de <b>-ico</b> , pero hay voces como <i>camín</i> o <i>vecín</i> que lo lexicalizaron.	-in, -ina -inos, -inas	-in, -ina -inos, -inas	-in, -ina -inos, -inas	<b>-ino, -ina</b> <b>-inos, -inas</b>	<b>Uso de -ito para el diminutivo.</b>
<b>Orden de los pronombres átonos</b>	<i>Las manzanas, las i daban siempre que en quereba</i> (Ribagorzano) ~ <i>Las manzanas, le las daban siempre que en quereba</i> (Belsetano)	Entre otros, cabe destacar los pronombres de acusativo: <b>lu, la, lu; los, las.</b> y los pronombres de dativo: <b>y, ys ~ yos.</b> Hay enclisis y proclisis pronominal.	Entre otros, cabe destacar los pronombres de acusativo: <b>lu, la, lo; los, les.</b> Y los pronombres de dativo: <b>y, ys ~ yos.</b> Hay enclisis y proclisis pronominal. <i>Tien que y lo dar</i> ~ <i>Tien que daylo</i> , etc.	Entre otros, cabe destacar los pronombres de acusativo: <b>lo/lu, la; los/lus, las.</b> Y los pronombres de dativo: <b>y, ys ~ yos.</b> Hay enclisis y proclisis pronominal.	Entre otros, cabe destacar los pronombres de acusativo: <b>lo/lu, la; los/lus, las.</b> Y los pronombres de dativo: <b>y, ys ~ yos.</b> Hay enclisis y proclisis pronominal.	Entre otros, cabe destacar los pronombres de acusativo: <b>lo, la; los, las.</b> Y los pronombres de dativo: <b>le, les.</b> Leísmo masculino de persona. También laísmo y leísmo de cosa generalizado en Castilla. Hay proclisis pronominal.
<b>Preposiciones</b>	<i>Entá</i> 'hasta' <i>Sines de</i> 'sin'	<i>hata</i> 'hasta' <i>ensin/sin</i>	<i>hasta/fasta/ta</i> <i>ensin/sin</i>	<i>hasta/fasta</i> <i>ensin/sin</i>	<i>hasta/fasta</i> <i>sen</i>	<i>hasta</i> <i>sin</i>
<b>Conjunciones</b>	y < ĒT	ye < ĒT	ye < ĒT	ya < ĒT (en Sisterna, Allande, Luarda, Salas, Somiedu, Pravia, Grau, Navia, Cuideiru, Ibias, Candamu, Cangas de Narcea, etc.)	ya < ĒT	y < ĒT
<b>Vocales breves de las formas del verbo ser</b>	<b>Con diptongación:</b> ĒRAM > <i>yera</i> , ĒST > <i>ye</i> , ĒRATIS > <i>yeraz~ yerats</i>	<b>Con diptongación:</b> ĒRAM > <i>yera</i> , ĒST > <i>ye</i> , ĒRATIS > <i>yerais~yereis</i>	<b>Con diptongación:</b> ĒRAM > <i>yera</i> , ĒST > <i>ye</i> , ĒRATIS > <i>yerais~yereis</i>	<b>Con diptongación:</b> ĒRAM > <i>yara</i> , ĒST > <i>ya</i> , ĒRATIS > <i>yarais</i> (Somiedu, etc.)	<b>Con diptongación:</b> ĒRAM > <i>yera</i> , ĒST > <i>ye</i> , ĒRATIS > <i>yerais</i> .	<b>Sin diptongación:</b> ĒRAM > <i>era</i> , ĒST > <i>es</i> , ĒRATIS > <i>erais</i> .